



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0102/2010

26.3.2010

*****I**
SPRÁVA

o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2003/71/ES o prospekte, ktorý sa zverejňuje pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie, a 2004/109/ES o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu

(KOM(2009)0491 – C7-0170/2009 – 2009/0132(COD))

Výbor pre hospodárske a menové veci

Spravodajca: Wolf Klinz

Označenie postupov

- * Konzultačný postup
väčšina odovzdaných hlasov
- **I Postup spolupráce (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- **II Postup spolupráce (druhé čítanie)
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
- *** Postup súhlasu
*väčšina všetkých poslancov Parlamentu, okrem prípadov
upravených článkami 105, 107, 161 a 300 Zmluvy o ES
a článkom 7 Zmluvy o EÚ*
- ***I Spolurozhodovací postup (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- ***II Spolurozhodovací postup (druhé čítanie)
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
- ***III Spolurozhodovací postup (tretie čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločného textu

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého Komisiou.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k legislatívnemu textu

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. Pri pozmeňujúcich aktoch sa časti prevzaté z platného ustanovenia, ktoré chce Parlament zmeniť a doplniť, ktoré však Komisia nezmenila, označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...].
Štandardná kurzíva označuje príslušným oddeleniam tie časti legislatívneho textu, ku ktorým sa navrhuje oprava, čo pomáha pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejme chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť odsúhlasené príslušnými oddeleniami.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	57
STANOVISKO VÝBORU PRE PRÁVNE VECI.....	60
POSTUP.....	65

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2003/71/ES o prospekte, ktorý sa zverejňuje pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie, a 2004/109/ES o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu (KOM(2009)0491 – C7-0170/2009 – 2009/0132(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (KOM(2009)0491),
 - so zreteľom na článok 251 ods. 2 a články 44 a 95 Zmluvy o ES, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C7-0170/2009),
 - so zreteľom na oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade nazvané Dôsledky nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy na prebiehajúce medziinštitucionálne rozhodovacie procesy (KOM(2009)0665),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 a články 50 a 114 Zmluvy o fungovaní EÚ,
 - so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky¹,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru²,
 - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre hospodárske a menové veci (A7-0102/2010),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade, Komisii a národným parlamentom.

¹ Ú. v. EÚ C 19, 26.1.2010, s. 1.

² Stanovisko z 18. februára 2009 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 4a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. Vzhľadom na závery správy skupiny na vysokej úrovni pre finančný dohľad v EÚ (skupina de Larosièra) predložila Komisia 23. septembra 2009 konkrétne legislatívne návrhy na vytvorenie európskeho systému orgánov pre finančný dohľad (ESFS), ktorý má pozostávať zo siete vnútroštátnych orgánov pre finančný dohľad, pracujúcich spoločne s novými európskymi orgánmi dohľadu. Okrem toho novovytvorený Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA) má nahradiť Výbor európskych regulačných orgánov cenných papierov (CESR).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(6) Na účely súkromných finančných umiestnení cenných papierov by investičné spoločnosti a úverové inštitúcie mali byť oprávnené zaobchádzať ako s kvalifikovanými investormi s tými fyzickými alebo právnickými osobami, ktoré sa považujú za profesionálnych klientov alebo s ktorými sa zaobchádza ako s profesionálnymi klientmi, alebo ktoré sú uznané ako oprávnené protistrany v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, **o zmene a doplnení smerníc Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení smernice Rady 93/22/EHS.** Zosúladenie príslušných ustanovení

(6) Na účely súkromných finančných umiestnení cenných papierov by investičné spoločnosti a úverové inštitúcie mali byť oprávnené zaobchádzať ako s kvalifikovanými investormi s tými fyzickými alebo právnickými osobami, ktoré sa považujú za profesionálnych klientov alebo s ktorými sa zaobchádza ako s profesionálnymi klientmi, alebo ktoré sú uznané ako oprávnené protistrany v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi. Zosúladenie príslušných ustanovení smerníc 2003/71/ES a 2004/39/ES v tomto zmysle by znížilo zložitosť a náklady pre investičné spoločnosti v prípade súkromných finančných umiestnení, keďže

smerníc 2003/71/ES a 2004/39/ES v tomto zmysle by znížilo zložitosť a náklady pre investičné spoločnosti v prípade súkromných finančných umiestnení, keďže spoločnosti by boli schopné určiť osoby, ktorým má byť finančné umiestnenie určené, na základe vlastného zoznamu profesionálnych klientov a oprávnených protistrán. Vymedzenie kvalifikovaných investorov v smernici 2003/71/ES by sa preto malo rozšíriť tak, aby zahŕňalo tieto osoby.

spoločnosti by boli schopné určiť osoby, ktorým má byť finančné umiestnenie určené, na základe vlastného zoznamu profesionálnych klientov a oprávnených protistrán. **Emitent by mal mať možnosť spoľahnúť sa na zoznam profesionálnych klientov a oprávnených protistrán, ktorý bol vypracovaný v súlade s prílohou II smernice 2004/39/ES.** Vymedzenie kvalifikovaných investorov v smernici 2003/71/ES by sa preto malo rozšíriť tak, aby zahŕňalo tieto osoby **a nemal by sa udržiavať samostatný register.**

Odôvodnenie

Malo by byť jasné, že emitent nie je zodpovedný za kontrolu správnosti zaradenia profesionálneho klienta alebo oprávnenej protistrany. Preto by nemal niesť zodpovednosť za akékoľvek nesprávne zaradenie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Obmedzenie týkajúce sa určenia domovského členského štátu pri emisiách nemajetkových cenných papierov s menovitou hodnotou nižšou ako 1 000 EUR by sa v záujme zvýšenia efektívnosti a pružnosti emisie dlhu v Spoločenstve malo odstrániť. Mechanizmus určenia domovského a hostiteľského členského štátu v smernici 2004/109/ES by sa mal tiež zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Odstránenie prahu 1000 EUR, od ktorého si môžu emitenti nemajetkových cenných papierov zvoliť svoj príslušný orgán, pravdepodobne zníži ochranu investorov, a to najmä ochranu drobných investorov, keďže sa rozšíri možnosť emitenta využiť regulačnú arbitráž na úkor najbližšieho orgánu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Platný prospekt vypracovaný emitentom alebo ponúkajúcim a dostupný verejnosti v čase konečného finančného umiestnenia cenných papierov prostredníctvom finančných sprostredkovateľov alebo pri každom neskoršom ďalšom predaji cenných papierov, poskytuje investorom dostatok informácií na prijímanie kvalifikovaných investičných rozhodnutí. Finanční sprostredkovatelia, ktorí umiestňujú alebo následne ďalej predávajú cenné papiere, by preto mali byť oprávnení využívať pôvodný prospekt zverejnený emitentom alebo ponúkajúcim, pokiaľ je platný a riadne doplnený tak, ako je uvedené v článkoch 9 a 16 smernice 2003/71/ES, a emitent alebo ponúkajúci zodpovedný za vypracovanie tohto prospektu súhlasí s jeho použitím. ***V tom prípade by sa nemal vyžadovať ďalší prospekt.*** *V prípade, že emitent alebo ponúkajúci zodpovedný za vypracovanie tohto pôvodného prospektu nesúhlasí s jeho použitím, finančný sprostredkovateľ by mal byť povinný zverejniť nový prospekt.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(8) Platný prospekt vypracovaný emitentom alebo ponúkajúcim a dostupný verejnosti v čase konečného finančného umiestnenia cenných papierov prostredníctvom finančných sprostredkovateľov alebo pri každom neskoršom ďalšom predaji cenných papierov, poskytuje investorom dostatok informácií na prijímanie kvalifikovaných investičných rozhodnutí. Finanční sprostredkovatelia, ktorí umiestňujú alebo následne ďalej predávajú cenné papiere, by preto mali byť oprávnení využívať pôvodný prospekt zverejnený emitentom alebo ponúkajúcim, pokiaľ je platný a riadne doplnený tak, ako je uvedené v článkoch 9 a 16 smernice 2003/71/ES, a emitent alebo ponúkajúci zodpovedný za vypracovanie tohto prospektu ***a akýkoľvek iný subjekt, ktorý podľa vnútroštátneho práva nesie zodpovednosť za presnosť špecifickej časti obsahu takéhoto prospektu,*** súhlasí s jeho použitím. ***Emitent alebo ponúkajúci by mal možnosť priložiť k svojmu súhlasu podmienky.*** *V prípade, že bol daný súhlas s použitím prospektu, emitent alebo ponúkajúci, ktorý je zodpovedný za vypracovanie pôvodného prospektu, by mal byť zodpovedný za informácie, ktoré sa v ňom uvádzajú, a nemal by sa vyžadovať ďalší prospekt.* ***V prípade, že aj napriek takémuto súhlasu sa musia konečné podmienky prospektu aktualizovať o konkrétne informácie týkajúce sa ďalšieho predaja, finančný sprostredkovateľ využívajúci takýto prospekt nesie zodpovednosť za tieto dodatočné informácie.*** *Avšak ak emitent alebo ponúkajúci zodpovedný za vypracovanie tohto pôvodného prospektu*

nesúhlasí s jeho použitím, finančný sprostredkovateľ by mal byť povinný zverejniť nový prospekt. ***Ak sa finančný sprostredkovateľ rozhodne použiť pôvodný prospekt bez súhlasu, mal by byť zodpovedný za informácie uvedené v pôvodnom prospekte.***

Odôvodnenie

Malo by sa jednoznačne stanoviť, že sprostredkovateľ sa stáva sám zodpovedným v prípade, že nedodrží podmienky spojené so súhlasom emitenta alebo ponúkajúceho.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 8a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8a. Komisia by mala predložiť vymedzenie pojmov „primárny trh“, „sekundárny trh“ a „verejná ponuka“, aby bolo možné účinne uplatňovať smernicu 2003/71/ES, smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES z 15. decembra 2004 o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu¹ (smernica o transparentnosti) a smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2003/6/ES z 28. januára 2003 o obchodovaní s využitím dôverných informácií a o manipulácii s trhom (zneužívanie trhu)² (smernica o zneužívaní trhu) a aby bolo možné objasniť základné problémy rozlišovania a prekryvania sa.

¹ Ú. v. EÚ L 390, 31.12.2004, s. 38.

² Ú. v. EÚ L 96, 12.4.2003, s. 16.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 8b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8b. V dôsledku vnútroštátnej právomoci v občianskom práve sú systémy zodpovednosti v členských štátoch značne rozdielne. S cieľom zistiť a sledovať opatrenia v členských štátoch vytvorí ESMA porovnávaciu tabuľku systémov členských štátov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(10) Súhrn prospektu **predstavuje hlavný zdroj** informácií pre drobných investorov. Mal by byť krátky, jednoduchý a zrozumiteľný pre cieľových investorov. Mal by sa sústrediť na **hlavné informácie**, ktoré investori potrebujú, aby boli schopní **prijímať kvalifikované investičné rozhodnutia. Jeho obsah by nemal byť obmedzený na vopred stanovený počet slov. Formát a obsah súhrnu by mali byť určené tak, aby sa zabezpečila porovnateľnosť s inými investičnými produktmi, ktoré sú podobné s investičným návrhom uvedeným v prospekte.** Členské štáty by **preto mali uplatňovať** zodpovednosť za škodu na základe **súhrnu, nielen ak je zavádzajúci, nepresný alebo v rozpore s ostatnými** časťami prospektu, **ale aj keď neposkytuje dôležité informácie, ktoré investorom umožňujú prijímať kvalifikované investičné rozhodnutia a porovnať cenné papiere s inými investičnými produktmi.**

(10) Súhrn prospektu **by sa mal nahradiť dokumentom s kľúčovými informáciami, ktorý bude hlavným zdrojom** informácií pre drobných investorov. Mal by byť krátky, jednoduchý, **jasný** a zrozumiteľný pre cieľových investorov. Mal by sa sústrediť na **základné prvky**, ktoré investori potrebujú, aby boli schopní **rozhodnúť o tom, ktoré ponuky cenných papierov majú ďalej zvažovať. Mal by byť stručný a mal by uvádzať informácie v špecifickom poradí, aby v čo najväčšom rozsahu umožnil harmonizáciu a uľahčil porovnateľnosť. Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA) by mal poradiť Komisii, pokiaľ ide o možnosť ďalšieho rozvoja iniciatívy v oblasti balíkov retailových investičných produktov so zreteľom na blížiacu sa preskúmanie smernice 2004/39/ES a pokiaľ ide o delegované akty v súvislosti s vymedzením formátu a obsahu kľúčového dokumentu s informáciami, ktorý sa spomína v tejto smernici. Aj Komisia aj EMSA by mali zabezpečiť maximálne**

zosúladenie v delegovaných aktoch s výsledkom iniciatívy v oblasti balíkov retailových investičných produktov, aby sa predišlo zat'azujúcej duplicitě v nariadení. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa žiadnej osobe neprisudzovala zodpovednosť za škodu výlučne na základe dokumentu s kľúčovými informáciami vrátane akéhokoľvek jeho prekladu, pokiaľ tento dokument nie je zavádzajúci, nepresný alebo v rozpore s príslušnými časťami prospektu. Kľúčové informácie pre investorov by v súvislosti s tým mali obsahovať jednoznačné varovanie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 10a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(10a) Iniciatíva v oblasti balíkov retailových investičných produktov objasní, ako sa zabezpečí primeraná ochrana investorov a porovnateľnosť s inými investičnými produktmi v štádiu pred uzatvorením zmluvy. Aspekt distribúcie je pri zabezpečovaní ochrany drobných investorov veľmi dôležitý. Smernice 2003/71/ES a 2004/109/ES by sa mali v tomto smere vo vhodnom čase horizontálnym opatrením zmeniť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 10b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(10b) Súhrn prospektu by sa mal na účely oznamovacieho postupu nahradiť dokumentom s kľúčovými informáciami. Konečné podmienky by sa mali do dokumentu s kľúčovými informáciami

doplniť, ak tieto podmienky nie sú v čase navrhovania dokumentu s kľúčovými informáciami známe. Informácie obsiahnuté v konečných podmienkach by mali byť poskytnuté v rovnakom formáte ako dokument s kľúčovými informáciami základného prospektu.

Odôvodnenie

Keďže dokument s kľúčovými informáciami nahradí súhrn aj v postupe oznamovania, informácie, ktoré nie sú k dispozícii pri jeho vypracúvaní, by sa mali uviesť v konečných podmienkach. Konečné podmienky by preto v záujme zosúladenia dokumentov mali mať rovnakú štruktúru ako dokument s kľúčovými informáciami.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) S cieľom **zlepšiť efektivnosť cezhraničných prednostných práv na upísanie akcií** a primerane zohľadniť veľkosť emitentov, najmä úverových inštitúcií, ktoré emitujú cenné papiere uvedené v článku 1 ods. 2 písm. j) smernice 2003/71/ES vo výške limitu uvedeného v danom článku alebo nad ním, a spoločností s nižšou trhovou kapitalizáciou, by sa mal zaviesť primeraný režim poskytovania údajov pre ponuky akcií emitentov s nižšou trhovou kapitalizáciou a ponuky nemajetkových cenných papierov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. j) smernice 2003/71/ES, emitovaných úverovými inštitúciami vo výške limitu uvedeného v danom článku alebo nad ním.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(11) S cieľom primerane zohľadniť veľkosť emitentov, najmä úverových inštitúcií, ktoré emitujú cenné papiere uvedené v článku 1 ods. 2 písm. j) smernice 2003/71/ES vo výške limitu uvedeného v danom článku alebo nad ním, a spoločností s nižšou trhovou kapitalizáciou, by sa mal zaviesť primeraný režim poskytovania údajov pre ponuky akcií **MSP podľa článku 2 ods. 1 písm. f) smernice 2003/71/ES**, emitentov s nižšou trhovou kapitalizáciou a ponuky nemajetkových cenných papierov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. j) smernice 2003/71/ES, emitovaných úverovými inštitúciami vo výške limitu uvedeného v danom článku alebo nad ním.

Odôvodnenie

Treba sa vyhnúť opatreniam, ktoré oslabia transparentnosť a ochranu akcionárov a sporiteľov. Predkupné práva na upísovanie sú v podstate obchodovateľné cenné papiere, takže navýšenia kapitálu s takýmito právami sú preto riadnymi verejnými ponukami a vyžaduje sa preto rovnaká úroveň informácií na zabezpečenie ochrany investorov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 11a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(11a) Primeraný režim poskytovania údajov by mal v čo najširšom rozsahu zohľadňovať osobitné potreby MSP. Delegované akty na vypracovanie modelu voľnejšieho režimu pre MSP by mali tiež zohľadňovať úlohu malých a stredne veľkých emitentov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 11b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(11b) Berúc do úvahy rôzne vnútroštátne trhy, prah, ktorý sa má stanoviť v súlade s článkami 24, 24a a 24b v súvislosti s nižšou trhovou kapitalizáciou, by nemal viesť k prijatiu rozdielnych prahov v rámci Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(13) Keďže prospekt môže byť aktualizovaný dodatkami podľa smernice 2003/71/ES, neexistuje riziko, že by sa mohol stať zastaraný. Vzhľadom na čas a náklady na vypracovanie a schválenie prospektu by sa **preto** 12-mesačná lehota platnosti **prospektu**, základného prospektu a registračného dokumentu mala predĺžiť

(13) Keďže prospekt môže byť aktualizovaný dodatkami podľa smernice 2003/71/ES, neexistuje riziko, že by sa mohol stať zastaraný. **12-mesačná lehota platnosti prospektu by mala zostať nezmenená.** Vzhľadom na čas a náklady na vypracovanie a schválenie prospektu by sa **však** 12-mesačná lehota platnosti

na 24 mesiacov za predpokladu, že sú riadne dopĺňané.

základného prospektu a registračného dokumentu mala predĺžiť na 24 mesiacov za predpokladu, že sú riadne dopĺňané.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 13a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(13a) V záujme zvýšenia právnej istoty by sa mala platnosť prospektu začať jeho schválením, čo môže príslušný orgán ľahko overiť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(15) S cieľom presne vymedziť, či požiadavka zverejniť dodatok k prospektu končí začiatkom obchodovania s cennými papiermi na regulovanom trhu bez ohľadu na to, či sa obdobie ponuky skončilo, by sa povinnosť dopĺňať prospekt mala skončiť pri definitívnom skončení obdobia ponuky alebo v čase, keď začne obchodovanie s týmito cennými papiermi na regulovanom trhu, čo nastane skôr.

(15) S cieľom presne vymedziť, či požiadavka zverejniť dodatok k prospektu končí začiatkom obchodovania s cennými papiermi na regulovanom trhu bez ohľadu na to, či sa obdobie ponuky skončilo, by sa povinnosť dopĺňať prospekt mala skončiť pri definitívnom skončení obdobia ponuky alebo v čase, keď začne obchodovanie s týmito cennými papiermi na regulovanom trhu, čo nastane skôr. **Požiadavka dopĺňať prospekt by mala zaniknúť, keď sa začnú uplatňovať požiadavky na transparentnosť stanovené v smerniciach 2004/109/ES a 2003/6/ES.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(16) Keď je prospekt dopĺňaný,

(16) Keď je prospekt dopĺňaný,

harmonizácia na úrovni Spoločenstva, týkajúca sa lehoty na uplatnenie práva investorov na odstúpenie svojich predchádzajúcich prijatí, by poskytla istotu emitentom, ktorí realizujú cezhraničné ponuky cenných papierov. S cieľom poskytnúť pružnosť emitentom z členských štátov, ktoré majú v tomto zmysle tradične dlhšiu lehotu, by emitent, ponúkajúci alebo osoba, ktorá žiada o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu, mali byť schopní dobrovoľne predĺžiť lehotu na uplatnenie tohto práva.

harmonizácia na úrovni Spoločenstva, týkajúca sa lehoty na uplatnenie práva investorov na odstúpenie svojich predchádzajúcich prijatí, by poskytla istotu emitentom, ktorí realizujú cezhraničné ponuky cenných papierov. S cieľom poskytnúť pružnosť emitentom z členských štátov, ktoré majú v tomto zmysle tradične dlhšiu lehotu, by emitent, ponúkajúci alebo osoba, ktorá žiada o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu, mali byť schopní dobrovoľne predĺžiť lehotu na uplatnenie tohto práva. ***V záujme zvýšenia právnej istoty by sa v dodatku k prospektu malo špecifikovať, kedy sa právo na odstúpenie skončí.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) ***V súlade s rozhodnutím*** Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu, ***by sa mali prijať opatrenia potrebné na vykonávanie tejto smernice.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(18) ***V súlade s článkom 291 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa pravidlá a všeobecné zásady týkajúce sa mechanizmov kontroly, ktorými členské štáty uskutočňujú kontrolu nad výkonom vykonávacích právomocí Komisie, stanoví vopred v nariadení, ktoré sa prijme v súlade s riadnym legislatívnym postupom. Až do prijatia tohto nového nariadenia sa naďalej uplatňujú ustanovenia rozhodnutia*** Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu, ***s výnimkou regulačného postupu s kontrolou.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) **Konkrétne**, s cieľom zohľadniť technický vývoj na finančných trhoch a zabezpečiť jednotné uplatňovanie smernice 2003/71/ES by Komisia mala mať právomoc prijímať **vykonávacie opatrenia na aktualizáciu limitov ustanovených v danej smernici. Keďže tieto opatrenia sú všeobecnej povahy a sú zamerané na zmenu nepodstatných prvkov smernice 2003/71/ES jej doplnením novými nepodstatnými prvkami, musia sa prijať v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Článok 1 – bod 1 – písmeno a – bod i Smernica 2003/71/ES Článok 1 – odsek 2 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) cenné papiere zahrnuté v ponuke, ak celková protihodnota ponuky v Spoločenstve je nižšia ako **2 500 000 EUR**, pričom limit sa vypočíta za obdobie 12 mesiacov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(19) S cieľom zohľadniť technický vývoj na finančných trhoch a zabezpečiť jednotné uplatňovanie smernice 2003/71/ES by Komisia mala mať právomoc prijímať **delegované akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o aktualizáciu limitov stanovených v smernici 2003/71/ES a spresnenie podrobného obsahu a formy dokumentu s kľúčovými informáciami na základe výsledku iniciatívy PRIP v záujme čo najväčšieho zosúladenia obsahu a formy dokumentu s kľúčovými informáciami pre cenné papiere s týmto výsledkom, čím sa zabráni duplikácii dokumentov a možnému pomýleniu investorov a znížia sa náklady.**

Odôvodnenie

Súčasný prah na vyňatie je z roku 2003. Z dôvodu vývoja na trhu a potreby preklenúť medzeru vo financovaní pre malé a stredné podniky sa zvýšenie tejto sumy zdá byť rozumné.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 1 – písmeno a – bod ii

Smernica 2003/71/ES

Článok 1 – odsek 2 – písmeno 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

j) nemajetkové cenné papiere vydávané priebežne alebo opakovane úverovými inštitúciami, ak je celková protihodnota ponuky v Spoločenstve nižšia ako **50 000 000 EUR**, pričom limit sa vypočíta za obdobie 12 mesiacov, pokiaľ tieto cenné papiere:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

j) nemajetkové cenné papiere vydávané priebežne alebo opakovane úverovými inštitúciami, ak je celková protihodnota ponuky v Spoločenstve nižšia ako **100 000 000 EUR**, pričom limit sa vypočíta za obdobie 12 mesiacov, pokiaľ tieto cenné papiere:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1 – písmeno b

Smernica 2003/71/ES

Článok 1 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Komisia **prijme vykonávacie** opatrenia týkajúce sa úpravy limitov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. h) a j) s cieľom zohľadniť technický vývoj na finančných trhoch a zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice. **Tieto opatrenia, ktoré sú zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením, sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. Komisia **stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 24, 24a a 24b** opatrenia týkajúce sa úpravy limitov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. h) a j) s cieľom zohľadniť technický vývoj na finančných trhoch a zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2 – písmeno a – bod i

Smernica 2003/71/ES

Článok 2 – odsek 1 – písmeno e – bod i

Text predložený Komisiou

i) *Fyzické* alebo právnické osoby, ktoré sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

i) *fyzické* alebo právnické osoby, ktoré sa

v súlade s prílohou II k smernici 2004/39/ES považujú za profesionálnych klientov, alebo sa s nimi na požiadanie zaobchádza ako s profesionálnymi klientmi, alebo ktoré sú v súlade s článkom 24 smernice 2004/39/ES uznávané ako oprávnené protistrany.“

v súlade s prílohou II k smernici 2004/39/ES považujú za profesionálnych klientov, alebo sa s nimi na požiadanie zaobchádza ako s profesionálnymi klientmi, alebo ktoré sú v súlade s článkom 24 smernice 2004/39/ES uznávané ako oprávnené protistrany, **pokiaľ nepožiadajú o to, aby sa s nimi zaobchádzalo ako s neprofesionálnymi klientmi. Investičné spoločnosti a úverové inštitúcie informujú o svojom postavení svojich klientov a na požiadanie aj emitenta.**

Odôvodnenie

Toto je objasnenie znenia a zosúladuje sa ním text s prílohou II smernice o trhoch s finančnými nástrojmi a poskytuje právna istota emitentovi.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii

Smernica 2003/71/ES

Článok 2 – odsek 1 – písmeno e – body ii a iii

Text predložený Komisiou

ii) **Body ii) a iii)** sa vypúšťajú.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

ii) **Body ii) až v)** sa vypúšťajú.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2 – písmeno aa (nové)

Smernica 2003/71/ES

Článok 2 – odsek 1 – písmeno fa (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

aa) Vkladá sa tento bod:

„fa) „spoločnosť s nižšou trhovou kapitalizáciou“ znamená spoločnosť registrovanú na regulovanom trhu, ktorá mala priemernú trhovú kapitalizáciu na báze koncoročných kotácií za predchádzajúce tri kalendárne roky nižšiu

než EUR 100 000 000.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2a (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 2 – odseky 2 a 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2a. V článku 2 sa vypúšťajú odseky 2 a 3.

Odôvodnenie

PDN k článku 2, ods. 1 písm. e) smernice o prospekte, v súlade so smernicou o trhoch s finančnými nástrojmi.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2 – písmeno ba (nové)

Smernica 2003/71/ES

Článok 2 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

ba) Článok 2 ods. 4 sa nahrádza takto:

„4. S cieľom zohľadniť technický vývoj na finančných trhoch a zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 24, 24a a 24b vymedzenia uvedené v odseku 1 vrátane úpravy hodnôt použitých vo vymedzení MSP, pričom prihliadne na právne predpisy a odporúčania Spoločenstva, ako aj hospodársky vývoj [...].“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť. Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 3 – písmeno -a (nové)
Smernica 2003/71/ES
Článok 3 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

-a) V odseku 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) ponuka cenných papierov adresovaná menej ako 250 fyzickým alebo právnickým osobám na členský štát, okrem kvalifikovaných investorov; a/alebo“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 3 – písmeno aa (nové)
Smernica 2003/71/ES
Článok 3 – odsek 2 – písmeno ea (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

aa) V odseku 2 sa dopĺňa toto písmeno:

„ea) ponuka cenných papierov emitenta alebo sprostredkovateľa konajúceho v mene emitenta po zverejnení prospektu súvisiaceho s cennými papiermi tohto emitenta, ktoré sú už prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu.“

Odôvodnenie

S cieľom vyhnúť sa neistote ohľadom záväzkov a zabrániť obmedzeniam v distribúcii prostredníctvom retailovej kaskády by sa mala zaviesť výnimka z povinnosti predložiť prospekt pri verejnej ponuke cenných papierov, pokiaľ je prospekt súvisiaci s príslušnými cennými papiermi už zverejnený. Existujúci prospekt by „nepoužil“ nikto iný, ale svojou existenciou by poskytol výnimku. Investori sú dostatočne chránení smernicou o zneužívaní trhu a smernicou o transparentnosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 3 – písmeno b
Smernica 2003/71/ES
Článok 3 – odsek 2

Text predložený Komisiou

„Členské štáty nevyžadujú ďalší prospekt v žiadnom takom následnom ďalšom predaji cenných papierov alebo konečnom finančnom umiestnení cenných papierov prostredníctvom finančných sprostredkovateľov, pokiaľ je platný prospekt k dispozícii v súlade s článkom 9 a emitent alebo osoba zodpovedná za vypracovanie takéhoto prospektu súhlasí s jeho použitím.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Členské štáty nevyžadujú ďalší prospekt v žiadnom takom následnom ďalšom predaji cenných papierov alebo konečnom finančnom umiestnení cenných papierov prostredníctvom finančných sprostredkovateľov, pokiaľ je platný prospekt k dispozícii v súlade s článkom 9 a emitent alebo osoba zodpovedná za vypracovanie takéhoto prospektu **a prípadne akýkoľvek iný subjekt, ktorý podľa vnútroštátneho práva nesie zodpovednosť za presnosť špecifickej časti obsahu takéhoto prospektu**, súhlasí s jeho použitím. **V prípade, že aj napriek takémuto súhlasu je potrebné, aby sa konečné podmienky prospektu aktualizovali o konkrétne informácie týkajúce sa ďalšieho predaja, finančný sprostredkovateľ využívajúci takýto prospekt nesie zodpovednosť za tieto dodatočné informácie.**

Odôvodnenie

Pridaný text odráža skutočnosť, že pri akomkoľvek ďalšom predaji budú platiť dodatočné podmienky, napríklad nová cena alebo nové akceptačné obdobie. V texte sa preto objasňuje, že finančný sprostredkovateľ je zodpovedný za poskytnutie takýchto dodatočných informácií.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 3 – písmeno ba (nové)
Smernica 2003/71/ES
Článok 3 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

ba) Dopĺňa sa tento odsek:

„3a. Komisia prijme prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami

24a, 24b a 24c opatrenia týkajúce sa prahov v článku 3 ods. 2 písm. c) až e) s cieľom zohľadniť technický vývoj na finančných trhoch vrátane inflácie.“

Odôvodnenie

Prah 50 000 EUR primerane neodráža sumu, ktorou sa líšia retailoví spotrebitelia od profesionálnych investorov. V skutočnosti sa zdá, že niektorí emitenti sa zámerne vyhýbajú povinnosti zverejniť prospekt, čo viedlo k viacerým vážnym incidentom vo viacerých členských štátoch. Mala by sa zahrnúť pravidelná revízia, aby sa zabránilo postupnému zníženiu tohto prahu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 3a (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 4 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3a. V článku 4 ods. 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) akcie alebo akcie spoločností a iné cenné papiere rovnocenné s akciami spoločností, osobných spoločností a iných subjektov a akciové certifikáty namiesto akcií vydané ako náhrada už vydaných akcií rovnakej triedy, ak emisia takýchto nových akcií nie je spojená so zvýšením základného imania emitenta;“

Odôvodnenie

Definícia akcií použitá v článku 4 by sa mala zosúladiť s definíciou akcií v článku 4 ods. 1 podods. 18 smernice o trhoch s finančnými nástrojmi (2004/39/ES). Treba objasniť výnimky z článku 4, aby sa medzi emitentmi zabránilo diskriminácii uprednostňovaním určitých firemných štruktúr pred inými.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 3b (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 4 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3b. V článku 4 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„c) cenné papiere ponúkané, pridelené, alebo ktoré majú byť pridelené v spojení so zlúčením alebo rozdelením, ak je dostupný dokument obsahujúci informácie, ktorý príslušný orgán považuje za ekvivalent prospektu, pričom sa prihliadne na požiadavky právnych predpisov Únie;“

Odôvodnenie

Rovnaký dôvod ako v prípade zlúčení.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 3c (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 4 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3c. V článku 4 ods. 1 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) akcie alebo akcie spoločností a iné cenné papiere rovnocenné s akciami spoločností, osobných spoločností a iných subjektov a akciové certifikáty namiesto akcií ponúkané, pridelené, alebo ktoré majú byť pridelené bezplatne súčasným akcionárom, a dividendy vyplatené vo forme tej istej triedy, ako sú akcie, na ktoré sa tieto dividendy vyplácali, ak sa sprístupní dokument obsahujúci informácie o počte a povahe akcií a dôvodoch a podrobnostiach ponuky;“

Odôvodnenie

Definícia akcií použitá v článku 4 smernice o prospekte by sa mala zosúladiť s definíciou akcií v článku 4 ods. 1 podods. 18 smernice o trhoch s finančnými nástrojmi (2004/39/ES).

Treba objasniť výnimky z článku 4, aby sa medzi emitentmi zabránilo diskriminácii uprednostňovaním určitých firemných štruktúr pred inými.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 34

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 4a (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 4 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. V článku 4 ods. 2 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) akcií alebo akcií spoločností a iných cenných papierov rovnocenných s akciami spoločností, osobných spoločností a iných subjektov a akciových certifikátov namiesto akcií predstavujúcich za obdobie 12 mesiacov menej ako 10 percent počtu akcií rovnakej triedy už prijatých na obchodovanie na tom istom regulovanom trhu;“

Odôvodnenie

Definícia akcií použitá v článku 4 smernice o prospekte by sa mala zosúladiť s definíciou akcií v článku 4 ods. 1 podods. 18 smernice o trhoch s finančnými nástrojmi (2004/39/ES). Treba objasniť výnimky z článku 4, aby sa medzi emitentmi zabránilo diskriminácii uprednostňovaním určitých firemných štruktúr pred inými.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 35

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 4b (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 4 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4b. V článku 4 ods. 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) akcie alebo akcie spoločností a iné cenné papiere rovnocenné s akciami spoločností, osobných spoločností a iných

subjektov a akciové certifikáty namiesto akcií vydané ako náhrada akcií rovnakej triedy už prijatých na obchodovanie na tom istom regulovanom trhu, pokiaľ emisia takýchto akcií nepredstavuje zvýšenie základného imania emitenta;“

Odôvodnenie

Definícia akcií použitá v článku 4 smernice o prospekte by sa mala zosúladiť s definíciou akcií v článku 4 ods. 1 podods. 18 smernice o trhoch s finančnými nástrojmi (2004/39/ES). Treba objasniť výnimky z článku 4, aby sa medzi emitentmi zabránilo diskriminácii uprednostňovaním určitých firemných štruktúr pred inými.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 36

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 4c (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 4 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4c. V článku 4 ods. 2) sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) akcie alebo akcie spoločností a iné cenné papiere rovnocenné s akciami spoločností, osobných spoločností a iných subjektov a akciové certifikáty namiesto akcií ponúkané, pridelené, alebo ktoré majú byť pridelené bezplatne súčasným akcionárom, a dividendy vyplatené vo forme akcií tej istej triedy, ako sú akcie, na ktoré sa tieto dividendy vyplácali, pokiaľ sú uvedené akcie rovnakej triedy ako akcie už prijaté na obchodovanie na tom istom regulovanom trhu a pokiaľ sa sprístupní dokument obsahujúci informácie o počte a povahe akcií, ako aj dôvodoch a podrobnostiach ponuky;“

Odôvodnenie

Definícia akcií použitá v článku 4 smernice o prospekte by sa mala zosúladiť s definíciou akcií v článku 4 ods. 1 podods. 18 smernice o trhoch s finančnými nástrojmi (2004/39/ES). Treba objasniť výnimky z článku 4, aby sa medzi emitentmi zabránilo diskriminácii

uprednostňovaním určitých firemných štruktúr pred inými.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 37

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 4d (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 4 – odsek 2 – písmeno g

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4d. V článku 4 ods. 2 sa písm. g) nahrádza takto:

„g) akcie alebo akcie spoločností a iné cenné papiere rovnocenné s akciami spoločností, osobných spoločností a iných subjektov a akciové certifikáty namiesto akcií, vyplývajúce z konverzie alebo výmeny iných cenných papierov alebo z uplatnenia práv spojenými s inými cennými papiermi, pokiaľ sú uvedené akcie rovnakej triedy ako akcie už prijaté na obchodovanie na tom istom regulovanom trhu;“

Odôvodnenie

Definícia akcií použitá v článku 4 smernice o prospekte by sa mala zosúladiť s definíciou akcií v článku 4 ods. 1 podods. 18 smernice o trhoch s finančnými nástrojmi (2004/39/ES). Treba objasniť výnimky z článku 4, aby sa medzi emitentmi zabránilo diskriminácii uprednostňovaním určitých firemných štruktúr pred inými.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 38

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 4e (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 4 – odsek 2 – písmeno h – bod v

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Nahradenie výrazu „súhrn“ výrazom „dokument s kľúčovými informáciami“ sa uplatní v celom texte.

4e. V článku 4 ods. 2 sa písmeno h) bod (v) nahrádza takto:

„v) že osoba žiadajúca o prijatie cenného papiera na obchodovanie na regulovanom trhu podľa tohto oslobodenia sprístupní verejnosti dokument s kľúčovými informáciami v jazyku prijatom príslušným orgánom členského štátu regulovaného trhu, v ktorom sa o prijatie žiada;“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 39

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1f (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 4 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4f. Článok 4 ods. 3 sa nahrádza takto:

„3. S cieľom zohľadniť technický vývoj na finančných trhoch a zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 24, 24a a 24b opatrenia týkajúce sa odseku 1 písmena b) a písmena c), odseku 2 písmena c) a písmena d), najmä vo vzťahu k významu rovnocennosti. [...]“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 40

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 2003/71/ES

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Prospekt musí obsahovať údaje o emitentovi a o cenných papieroch, ktoré sa majú verejne ponúkať alebo prijať na obchodovanie na regulovanom trhu. *Musí*

2. Prospekt musí obsahovať údaje o emitentovi a o cenných papieroch, ktoré sa majú verejne ponúkať alebo prijať na obchodovanie na regulovanom trhu.

tiež obsahovať **súhrn**. **Súhrn** v stručnosti a vo všeobecne zrozumiteľnom jazyku podá základnú charakteristiku emitenta a rizík s ním spojených, akéhokoľvek ručiteľa a cenných papierov, v jazyku, v ktorom bol prospekt pôvodne vypracovaný. **Forma a obsah súhrnu** prospektu **poskytnú základné informácie, aby investori mohli prijímať kvalifikované investičné rozhodnutia a porovnať cenné papiere s inými investičnými produktmi.**

Súhrn obsahuje tiež upozornenie o tom, že:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 41

Prospekt musí tiež obsahovať dokument s kľúčovými informáciami. Dokument s kľúčovými informáciami v stručnosti a vo všeobecne zrozumiteľnom jazyku podá základnú charakteristiku emitenta a rizík s ním spojených, akéhokoľvek ručiteľa a cenných papierov. **Má bežnú formu a je** v jazyku, v ktorom bol prospekt pôvodne vypracovaný. **Pokiaľ ide o formu a obsah, dokument s kľúčovými informáciami** prospektu **poskytne v spojení s prospektom náležité informácie o základnej charakteristike príslušných cenných papierov s cieľom pomôcť investorom pri rozhodovaní o investovaní do týchto cenných papierov.**

Dokument s kľúčovými informáciami obsahuje informácie o týchto základných prvkoch týkajúcich sa príslušných cenných papierov:

- **základné informácie o emitentovi vrátane informácií o jeho aktívach, pasívach a finančnej situácii, prípadne o ručiteľovi a o cenných papieroch, ktoré sa majú verejne ponúkať alebo prijať na obchodovanie na regulovanom trhu;**
- **stručný opis rizík spojených so základnou charakteristikou investície do príslušných cenných papierov ak, a v rozsahu, v akom môže byť použiteľný pre investora;**
- **podrobnosti o ponuke a prijatí na obchodovanie;**
- **prípadne dôvody ponuky a perspektívne použitie výnosu;**
- **všetky práva spojené s cennými papiermi ako aj**
- **všeobecné podmienky a súvisiace náklady.**

Dokument s kľúčovými informáciami obsahuje tiež upozornenie o tom, že:

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 5a (nový)
Smernica 2003/71/ES
Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5a. Článok 5 ods. 3 sa nahrádza takto:

„[...] Emitent, ponúkajúci alebo osoba žiadajúca o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu môže prospekt vypracovať ako jeden dokument alebo ako osobitné dokumenty. Prospekt skladajúci sa zo samostatných dokumentov rozdelí požadované údaje na registračný dokument, opis cenných papierov a súhrn. Registračný dokument obsahuje údaje týkajúce sa emitenta. Opis cenných papierov obsahuje údaje o cenných papieroch verejne ponúkaných alebo prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu.“

Odôvodnenie

Možnosť používať trojdielny dokument by sa mala rozšíriť na základný prospekt. To bude jasnejšie, ak vypustíme odkaz „Podľa odseku 4“ na začiatku článku 5 ods. 3.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 42

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 5b (nový)
Smernica 2003/71/ES
Článok 5 – odsek 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5b. Článok 5 ods. 5 sa nahrádza takto:

„5. S cieľom zohľadniť technický vývoj na finančných trhoch a zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 24, 24a a 24b opatrenia týkajúce sa formátu prospektu alebo základného prospektu a dodatkov. [...]“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 43

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5c (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 5 – odsek 5a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5c. V článku 5 sa dopĺňa tento odsek:

„5a. Na dosiahnutie cieľov tejto smernice Komisia prijme vo forme delegovaných aktov v súlade s článkami 24, 24a a 24b opatrenia, ktorými vymedzí:

a) podrobný obsah a konkrétnu formu dokumentu s kľúčovými informáciami uvedeného v odsekoch 2 a 3; ako aj

b) podrobný obsah a špecifickú formu dokumentu s kľúčovými informáciami, pokiaľ ide o:

i) štruktúrované cenné papiere a základný prospekt,

ii) akcie, a

iii) obligácie.

Uvedené delegované akty sa prijmú do

...*.

*** Ú. v. EÚ, vložte, prosím, dátum: 18 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tejto smernice.“**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 44

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 6

Smernica 2003/71/ES

Článok 6 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Členské štáty však zabezpečia, aby sa žiadnej osobe neprisudzovala zodpovednosť za škodu výlučne na základe **súhrnu**, vrátane jeho prekladu, okrem

Členské štáty však zabezpečia, aby sa žiadnej osobe neprisudzovala zodpovednosť za škodu výlučne na základe **dokumentu s kľúčovými informáciami**

prípadoch, ak je tento súhrn zavádzajúci, nepresný alebo v rozpore s ostatnými časťami prospektu, **a neobsahuje základné údaje, ktoré investorom umožňujú prijímať kvalifikované investičné rozhodnutia a porovnať cenné papiere s inými investičnými produktmi.**

vrátane jeho prekladu, pokiaľ nie je tento dokument zavádzajúci, nepresný alebo nekonzistentný pri jeho čítaní spolu s ostatnými časťami prospektu. **Kľúčové informácie pre investorov obsahujú v tomto ohľade jednoznačné varovanie.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 45

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 6a (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 7 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6a. Článok 7 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Komisia prijme v súlade s postupom uvedeným v súlade s článkami 24, 24a a 24b podrobné delegované akty vzhľadom na osobitné údaje, ktoré musia byť zahrnuté v prospekte, vyhýbajúc sa duplicité údajov v prípade, že sa prospekt skladá zo samostatných dokumentov. [...]“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 46

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7a (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 7 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7a. Článok 7 ods. 3 sa nahrádza takto:

„3. Delegované akty uvedené v odseku 1 vychádzajú z noriem v oblasti finančných a nefinančných údajov stanovených medzinárodnými organizáciami komisií pre cenné papiere, najmä IOSCO, a z

indikatívnych príloh k tejto smernici.“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 47

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 8

Smernica 2003/71/ES

Článok 8 – odsek 3a

Text predložený Komisiou

8. V článku 8 sa za odsek 3 **doplňa tento odsek 3a:**

„3a. Ak sú cenné papiere zaručené členským štátom, emitent, ponúkajúci alebo osoba žiadajúca o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu sú pri vypracovaní prospektu v súlade s článkom 1 ods. 3 oprávnení vynechať údaje o týchto ručiteľoch.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8. V článku 8 sa za odsek 3 **doplňajú tieto odseky:**

„3a. Ak sú cenné papiere zaručené členským štátom, emitent, ponúkajúci alebo osoba žiadajúca o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu sú pri vypracovaní prospektu v súlade s článkom 1 ods. 3 oprávnení vynechať údaje o týchto ručiteľoch.“

3b. Nevyžaduje sa, aby prospekt, ani akýkoľvek dodatok k nemu, obsahoval informácie o úverových alebo iných nástrojoch likvidity centrálnej banky poskytnutých konkrétnej úverovej inštitúcii centrálnou bankou z ESCB.“

Odôvodnenie

Informácie o úverových nástrojoch a nástrojoch likvidity centrálnych bánk musia ostať dôverné, aby sa zaručila stabilita a fungovanie finančných trhov. Tento PDN explicitne zdôrazňuje vyňatie centrálnych bánk.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 48

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 8a (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 8 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8a. Článok 8 ods. 4 sa nahrádza takto:

„4. S cieľom zohľadniť technický vývoj na finančných trhoch a zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 24, 24a a 24b opatrenia týkajúce sa odseku 2. [...]“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 49

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 9 – písmeno a

Smernica 2003/71/ES

Článok 9 – odseky 1 a 2

Text predložený Komisiou

1. Prospekt pre verejné ponuky alebo prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu je platný **24 mesiacov** po jeho zverejnení, ak je prospekt doplňaný prostredníctvom akýchkoľvek dodatkov požadovaných v zmysle článku 16.
2. V prípade ponukového programu je vopred podaný základný prospekt platný najviac **24 mesiacov**.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Prospekt pre verejné ponuky alebo prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu je platný **12 mesiacov** po jeho zverejnení, ak je prospekt doplňaný prostredníctvom akýchkoľvek dodatkov požadovaných v zmysle článku 16.
2. V prípade ponukového programu je vopred podaný základný prospekt platný najviac **12 mesiacov**.“

Odôvodnenie

Lehotu platnosti v dĺžke 12 mesiacov treba zachovať. Predĺžením lehoty platnosti na 24 mesiacov sa zvyšuje riziko, že prospekt sa stane neaktuálnym, keďže nie všetky informácie sa dajú upraviť prostredníctvom dodatku. Okrem toho, predĺženie lehoty platnosti výrazne zvyšuje počet dodatkov, čo negatívne vplyva na chápanie a čitateľnosť prospektu zo strany investorov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 50

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 9 – písmeno b

Smernica 2003/71/ES

Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Vopred podaný a schválený registračný dokument uvedený v článku 5 ods. 3 je platný najviac **24 mesiacov**, ak bol dopĺňaný v súlade s článkom 16. Registračný dokument, v prípade potreby doplnený v súlade s článkom 16, spolu s opisom cenných papierov a súhrnom sa považuje za platný prospekt.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. Vopred podaný a schválený registračný dokument uvedený v článku 5 ods. 3 je platný najviac **12 mesiacov**, ak bol dopĺňaný v súlade s článkom 16. Registračný dokument, v prípade potreby doplnený v súlade s článkom 16, spolu s opisom cenných papierov a súhrnom sa považuje za platný prospekt.“

Odôvodnenie

Lehotu platnosti v dĺžke 12 mesiacov treba zachovať. Predĺžením lehoty platnosti na 24 mesiacov sa zvyšuje riziko, že prospekt sa stane neaktuálnym, keďže nie všetky informácie sa dajú upraviť prostredníctvom dodatku. Okrem toho, predĺženie lehoty platnosti výrazne zvyšuje počet dodatkov, čo negatívne vplýva na chápanie a čitateľnosť prospektu zo strany investorov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 51

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 11a (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 11 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

11a. Článok 11 ods. 3 sa nahrádza takto:

„3. S cieľom zohľadniť technický vývoj na finančných trhoch a zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 24, 24a a 24b opatrenia týkajúce sa údajov, ktoré majú byť zaradené odkazom. [...]“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 52

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 12

Smernica 2003/71/ES

Článok 12 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. V tomto prípade sa registračný dokument dopĺňa v súlade s článkom 16. Opis cenných papierov a **súhrn** podliehajú osobitnému schváleniu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. V tomto prípade sa registračný dokument dopĺňa v súlade s článkom 16. Opis cenných papierov a **dokument s kľúčovými informáciami** podliehajú osobitnému schváleniu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 53

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 12a (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 13 – odsek 4 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

12a. V článku 13 ods. 4 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„V prípade uvedenom v odseku 2 príslušný orgán do 10 pracovných dní od predloženia žiadosti oznámi emitentovi, ponúkajúcemu alebo osobe žiadajúcej o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu, či sú dokumenty neúplné alebo či sú potrebné dodatočné informácie.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 54

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1b (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 13 – odsek 7

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

12b. Článok 13 ods. 7 sa nahrádza takto:

„7. S cieľom zohľadniť technický vývoj na finančných trhoch a zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 24, 24a a 24b opatrenia týkajúce sa podmienok, v súlade s ktorými možno lehoty upraviť. [...]“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 55

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1c (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 14 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

12c. V článku 14 ods. 2 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) v elektronickej forme na internetovej stránke emitenta *alebo*, ak je to vhodné, na stránke finančných sprostredkovateľov umiestňujúcich alebo predávajúcich cenné papiere, vrátane platobných agentov; alebo“

Odôvodnenie

Internetová stránka emitenta by sa ako veľmi dostupný informačný kanál mala zdokonaľiť. Dosiaľ sa táto možnosť nedala využívať v praxi, keďže s tým súviselo simultánne zverejňovanie všetkých finančných sprostredkovateľov a agentov na internetových stránkach, čo bolo technicky a logisticky nedosiahnuteľné.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 56

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 13a (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 14 – odsek 8

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

13a. Článok 14 ods. 8 sa nahrádza takto:

„7. S cieľom zohľadniť technický vývoj na finančných trhoch a zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 24, 24a a 24b opatrenia týkajúce sa odsekov 1, 2 3 a 4. [...]“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 57

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1b (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 15 – odsek 7

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

13b. Článok 15 ods. 7 sa nahrádza takto:

„7. S cieľom zohľadniť technický vývoj na finančných trhoch a zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 24, 24a a 24b opatrenia týkajúce sa rozširovania inzerátov oznamujúcich zámer verejne ponúknuť cenné papiere alebo prijať ich na obchodovanie na regulovanom trhu, najmä pred verejným sprístupnením prospektu alebo otvorením upisovania, a týkajúce sa odseku 4. [...]“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 58

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 14

Smernica 2003/71/ES

Článok 16

Text predložený Komisiou

1. Každý významný nový faktor, vecná chyba alebo nepresnosť týkajúca sa údajov zahrnutých do prospektu, ktoré sú schopné ovplyvniť hodnotenie cenných papierov a ktoré vzniknú alebo sa zistia v čase medzi schvaľovaním prospektu a konečným uzatvorením verejnej ponuky alebo začatím obchodovania na regulovanom trhu, podľa toho, ktorý prípad nastane skôr, sa uvedie v dodatku k prospektu. Takýto dodatok sa ***schvaľuje rovnakým spôsobom maximálne do siedmich pracovných dní a zverejňuje*** aspoň v súlade s rovnakými opatreniami, ktoré sa uplatnili pri zverejňovaní pôvodného prospektu. ***Súhrn*** a jeho akýkoľvek preklad sa tiež doplnia, ak je v ňom potrebné zohľadniť nové údaje zahrnuté do dodatku.

2. Investori, ktorí už súhlasili s nákupom alebo upísaním cenných papierov pred zverejnením dodatku, majú právo odstúpiť od prijatia ponuky, ktoré môžu uplatniť v rámci lehoty dvoch pracovných dní po zverejnení dodatku. Emitent, ponúkajúci alebo osoba žiadajúca o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu môžu ***predĺžiť túto lehotu.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Každý významný nový faktor, vecná chyba alebo nepresnosť týkajúca sa údajov zahrnutých do prospektu, ktoré sú schopné ovplyvniť hodnotenie cenných papierov a ktoré vzniknú alebo sa zistia v čase medzi schvaľovaním prospektu a konečným uzatvorením verejnej ponuky alebo začatím obchodovania na regulovanom trhu, podľa toho, ktorý prípad nastane skôr, sa uvedie v dodatku k prospektu. ***V prípade, že sa prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu uskutoční pred konečným uzatvorením verejnej ponuky, dátumom prijatia sa ukončí povinnosť doplniť prospekt a od tohto momentu sa začnú uplatňovať informačné povinnosti stanovené v smerniciach 2004/109/ES a 2003/6/ES.*** Takýto dodatok sa ***ihneď predloží príslušnému orgánu*** a ***zverejní sa*** aspoň v súlade s rovnakými opatreniami, ktoré sa uplatnili pri zverejňovaní pôvodného prospektu ***Dokument s kľúčovými informáciami*** a akýkoľvek jeho preklad sa tiež doplnia, ak je v ňom potrebné zohľadniť nové údaje zahrnuté do dodatku.

2. ***Pokiaľ ide o verejné ponuky,*** investori, ktorí už súhlasili s nákupom alebo upísaním cenných papierov pred zverejnením dodatku ***alebo informácií v súlade s kapitolou III smernice 2004/109/ES alebo článku 6 smernice 2003/6/ES,*** majú právo odstúpiť od prijatia ponuky, ktoré môžu uplatniť v rámci lehoty dvoch pracovných dní po zverejnení dodatku ***alebo informácií v súlade s kapitolou III smernice 2004/109/ES alebo článku 6 smernice 2003/6/ES,*** ak nový faktor, vecná chyba alebo nepresnosť

uvedené v odseku 1 vznikli pred konečným uzatvorením verejnej ponuky a vyrovnanie ani dodanie sa ešte neuskutočnili. Emitent, ponúkajúci alebo osoba žiadajúca o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu môžu *túto lehotu predĺžiť. Trvanie práva na odstúpenie sa stanoví v dodatku.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 59

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 15a (nový)
Smernica 2003/71/ES
Článok 20 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

15a. Článok 20 ods. 3 sa nahrádza takto:

„3. S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 24, 24a a 24b opatrenia na určenie všeobecných kritérií rovnocennosti, ktoré budú založené na požiadavkách uvedených v článkoch 5 a 7. [...]

Komisia môže na základe kritérií uvedených v prvom pododseku v súlade s článkami 24, 24a a 24b vyhlásiť, že tretia krajina zabezpečí rovnocennosť prospektu vypracovaného v tejto krajine s touto smernicou prostredníctvom vnútroštátneho práva alebo praxe a postupov vyplývajúcich z medzinárodných noriem vypracovaných medzinárodnými organizáciami vrátane noriem IOSCO o poskytovaní údajov.“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 60

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1b (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 24 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh sa uplatňuje v celom texte.

15b. Článok 24 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Komisii je nápomocný Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ďalej len „orgán“).“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 61

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 15c

Smernica 2003/71/ES

Článok 24 – odsek 2a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

15c. Článok 24 ods. 2a sa nahrádza takto:

„2a. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 1 ods. 3a, článku 2 ods. 4, článku 4 ods. 3, článku 5 ods. 5, článku 5 ods. 5a, článku 7 ods. 1, článku 7 ods. 3, článku 8 ods. 4, článku 11 ods. 3, článku 13 ods. 7, článku 14 ods. 8, článku 15 ods. 7 a článku 20 ods. 3 sa zverí Komisii na neurčitý čas.

2b. Komisia o delegovanom akte ihneď po jeho prijatí informuje súčasne Európsky parlament a Radu.

2c. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii zveruje pod podmienkami stanovenými v článkoch 24a a 24b.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 62

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 15d (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 24 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

15d. Článok 24 odsek 3 sa vypúšťa.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 63

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1e (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 24a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

15e. Za článok 24 sa vkladá tento článok:

„Článok 24a

Odvolanie delegovania

- 1. Delegovanie právomoci uvedené v článkoch 1 ods. 3a, 2 ods. 4, 4 ods. 3, 5 ods. 5, 5 ods. 5a, 7 ods. 1, 7 ods. 3, 8 ods. 4, 11 ods. 3, 13 ods. 7, 14 ods. 8, 15 ods. 7 a 20 ods. 3 môže odvolať Európsky parlament alebo Rada.**
- 2. Inštitúcia, ktorá začala interný postup rozhodovania o odvolaní delegovania, sa usiluje informovať o tom druhú inštitúciu a Komisiu, pričom uvedie delegované právomoci, ktoré by mohli podliehať odvolaniu.**
- 3. Rozhodnutím o odvolaní právomoci sa ukončuje delegovanie právomocí, ktoré sú v ňom uvedené. Rozhodnutie nadobúda účinnosť ihneď alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý sa v ňom uvádza. Neovplyvní platnosť delegovaných aktov, ktoré sú v tom čase platné. Toto rozhodnutie sa zverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.“**

Odôvodnenie

Zákonodarca by nemal byť povinný vysvetľovať žiadne rozhodnutie o odvolaní delegovaných právomocí.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 64

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1f (nový)

Smernica 2003/71/ES

Článok 24b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

15f. Za článok 24a sa vkladá tento článok:

„Článok 24b

Námietky k delegovaným aktom

1. Európsky parlament alebo Rada môžu proti delegovanému aktu namietat' do štyroch mesiacov odo dňa jeho oznámenia. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa môže táto lehota predĺžiť o dva mesiace.

2. Ak do uplynutia tejto lehoty nevznesie Európsky parlament ani Rada proti delegovanému aktu námietku, nadobudne akt účinnosť dňom, ktorý je v ňom stanovený.

3. Ak Európsky parlament alebo Rada namietajú proti delegovanému aktu, nenadobudne účinnosť.“

Odôvodnenie

Je na zákonodarcovi, či sa rozhodne zdôvodniť alebo nezdôvodniť námietku proti delegovanému aktu. Aby sa nezaťažoval kontrolný mechanizmus, zákonodarca by nemal byť povinný uvádzať dôvody zamietnutia opatrenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 65

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1a (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 2 – odsek 3 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. V článku 2 ods. 3 sa tretí pododsek nahrádza takto:

„Opatrenia uvedené v druhom pododseku v písmenách a) a b) [...] sa prijímú vo forme delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b.“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť. Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 66

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1b (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 5 – odsek 6 – pododseky 3 a 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1b. Tretí a štvrtý pododsek článku 5 ods. 6 sa nahrádza takto:

„Opatrenia uvedené pod písm. a) sa prijímú v súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 27 ods. 2. Opatrenia uvedené v písmenách b) a c) [...] sa prijímú vo forme delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b.“

V prípade potreby môže Komisia upraviť obdobie piatich rokov uvedené v odseku 1 prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b.“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť. Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 67

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1c (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 8 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1c. V článku 8 sa dopĺňa tento odsek:

„3a. Nevyžaduje sa, aby informácie poskytnuté v súlade s článkami 4, 5 a 6 zahŕňali informácie o úverových alebo iných nástrojoch likvidity centrálnej banky poskytnutých konkrétnej úverovej inštitúcii centrálnou bankou z ESCB.“

Odôvodnenie

Informácie o úverových nástrojoch a nástrojoch likvidity centrálnych bánk musia ostať dôverné, aby sa zaručila stabilita a fungovanie finančných trhov. Tento PDN explicitne zdôrazňuje vyňatie centrálnych bánk.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 68

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1d (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 9 – odsek 7 – pododseky 1 a 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1d. Článok 9 ods. 7 sa nahrádza takto:

„7. Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b opatrenia na zohľadnenie technického vývoja na finančných trhoch a na zabezpečenie jednotného uplatňovania odsekov 2, 4 a 5. [...].

Komisia prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b špecifikuje aj maximálnu dĺžku „krátkeho vysporiadacieho cyklu“ uvedeného v odseku 4, ako aj vhodné kontrolné mechanizmy príslušného orgánu domovského členského štátu.

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť. Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 69

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1e (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1e. Článok 11 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Článok 9 a článok 10 písmeno c) sa nepoužijú na akcie poskytnuté členmi alebo členom ESCB pri plnení ich funkcií menových orgánov, vrátane akcií poskytnutých členmi alebo členom ESCB v rámci záložnej zmluvy, zmluvy o práve spätnej kúpy alebo podobnej zmluvy za likvidné finančné prostriedky poskytované na menovú politiku alebo v rámci platobného systému alebo v kontexte iných úverových nástrojov alebo nástrojov likvidity centrálnych bánk.“

Odôvodnenie

Informácie o úverových nástrojoch a nástrojoch likvidity centrálnych bánk musia ostať dôverné, aby sa zaručila stabilita a fungovanie finančných trhov. Tento PDN explicitne zdôrazňuje vyňatie centrálnych bánk.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 70

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1f (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 12 – odsek 8

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1f. Článok 12 ods. 8 sa nahrádza takto:

„8. S cieľom zohľadniť technický vývoj na finančných trhoch a zabezpečiť jednotné uplatňovanie odsekov 1, 2, 4, 5 a 6 tohto článku Komisia stanoví

prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b opatrenia:

a) na stanovenie štandardného formulára, ktorý sa bude používať v celom Spoločenstve na oznamovanie požadovaných informácií emitentovi podľa odseku 1 alebo pri podávaní informácií podľa článku 19 ods. 3;

b) na určenie kalendára „obchodných dní“ pre všetky členské štáty;

c) na stanovenie toho, v ktorých prípadoch akcionár alebo fyzická či právnická osoba uvedená v článku 10 alebo oba tieto subjekty vykonávajú potrebné oznámenie emitentovi;

d) na vyjasnenie okolností, za ktorých by akcionár alebo fyzická či právnická osoba uvedená v článku 10 mala zistiť nadobudnutie alebo prevod;

e) na vyjasnenie podmienok nezávislosti, ktoré budú plniť správcovské spoločnosti a ich materské podniky alebo investičné spoločnosti a ich materské podniky na to, aby mohli využiť výnimky podľa odseku 4 a 5.

[...].“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť. Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 71

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1g (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 13 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1g. Článok 13 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b opatrenia na zohľadnenie

technického vývoja na finančných trhoch a na zabezpečenie jednotného uplatňovania odseku 1. Predovšetkým určí:

- a) druhy finančných nástrojov uvedených v odseku 1 a ich súhrn;**
 - b) charakter formálnej dohody uvedenej v odseku 1;**
 - c) obsah oznámenia, ktoré sa má podať, stanovením štandardného formulára, ktorý sa bude na tento účel používať v celom Spoločenstve;**
 - d) lehotu na oznamovanie;**
 - e) adresáta oznámenia.**
- [...].“**

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť. Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 72

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1h (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 14 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1h. Článok 14 ods. 2 sa nahrádza takto:
„2. Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b opatrenia na zohľadnenie technického vývoja na finančných trhoch a na zabezpečenie jednotného uplatňovania odseku 1. [...].“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť. Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 73

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1i (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 17 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1i. Článok 17 ods. 4 sa nahrádza takto:

„4. Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b opatrenia na zohľadnenie technického vývoja na finančných trhoch, vývoja informačných a komunikačných technológií a na zabezpečenie jednotného uplatňovania odsekov 1, 2 a 3. Predovšetkým špecifikuje druhy finančných inštitúcií, prostredníctvom ktorých môže akcionár vykonávať finančné práva podľa odseku 2 písm. c). [...]“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť. Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 74

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1j (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 18 – odsek 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1j. Článok 18 ods. 5 sa nahrádza takto:

„5. Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b opatrenia na zohľadnenie technického vývoja na finančných trhoch, vývoja informačných a komunikačných technológií a na zabezpečenie jednotného uplatňovania odsekov 1 až odseku 4. Predovšetkým špecifikuje druhy finančných inštitúcií, prostredníctvom ktorých môže držiteľ

**dlhového cenného papiera vykonávať
finančné práva stanovené v odseku 2
písm. c). [...]“**

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť. Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 75

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1k (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 19 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

**1k. V článku 19 ods. 4 sa prvý pododsek
nahradza takto:**

**„4. Komisia stanoví prostredníctvom
delegovaných aktov v súlade s článkami
27, 27a a 27b opatrenia na zabezpečenie
jednotného uplatňovania odsekov 1, 2 a
3. [...].“**

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 76

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1l (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 19 – odsek 4 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

**1l. V článku 19 ods. 4 sa vypúšťa tretí
pododsek.**

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť. Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 77

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1m (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 21 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1m. V článku 21 ods. 4 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„4. Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b opatrenia na zohľadnenie technického vývoja na finančných trhoch, vývoja informačných a komunikačných technológií a na zabezpečenie jednotného uplatňovania odsekov 1, 2 a 3. [...].“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť. Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 78

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – odsek 1n (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 21 – odsek 4 – posledný pododsek

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1n. V článku 21 ods. 4 sa vypúšťa tretí pododsek.

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 79

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1o (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 23 – odsek 4

1o. Článok 23 ods. 4 sa nahrádza takto:

„4. S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie odseku 1 Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b opatrenia, ktorými:

i) sa zriadi mechanizmus zabezpečujúci určenie rovnocennosti informácií vyžadovaných podľa tejto smernice vrátane účtovných závierok, ako aj informácií vrátane účtovnej závierky vyžadovaných podľa právnych a správnych predpisov tretej krajiny;

ii) sa stanoví, že tretia krajina, v ktorej je emitent registrovaný, na základe svojich vnútroštátnych právnych a správnych predpisov alebo praxe a postupov založených na medzinárodných normách stanovených medzinárodnými organizáciami zabezpečí rovnocennosť požiadaviek na informácie stanovených v tejto smernici.

V súvislosti s bodom ii) prvého pododseku Komisia stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b opatrenia, ktoré sa týkajú hodnotenia noriem relevantných pre eminentov z dvoch a viacerých krajín. [...]

Komisia v súlade s článkami 27, 27a a 27b prijme potrebné rozhodnutia o rovnocennosti účtovných noriem používaných emitentmi z tretej krajiny za podmienok stanovených v článku 30 ods. 3 najneskôr do piatich rokov po dátume uvedenom v článku 31. Ak Komisia rozhodne, že účtovné normy tretej krajiny nie sú rovnocenné, môže dotknutým emitentom povoliť, aby na vhodné prechodné obdobie tieto účtovné normy naďalej používali.

V súvislosti s tretím odsekom Komisia

stanoví prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b opatrenia zamerané na určenie všeobecných kritérií rovnocennosti, ktoré sa týkajú účtovných noriem relevantných pre eminentov z dvoch a viacerých krajín. [...]

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť. Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 80

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1p (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 23 – odsek 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1p. Článok 23 ods. 5 sa nahrádza takto:

„5. S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie odseku 2 Komisia môže stanoviť prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b opatrenia vymedzujúce druh informácií zverejňovaných v tretej krajine, ktoré sú dôležité pre verejnosť v Spoločenstve. [...]

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť. Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 81

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1q (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 23 – odsek 7 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1q. V článku 23 ods. 7 sa druhý pododsek nahrádza takto:

Komisia stanoví prostredníctvom

delegovaných aktov v súlade s článkami 27, 27a a 27b aj opatrenia zamerané na určenie všeobecných kritérií rovnocennosti na účely prvého pododseku. [...]“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť. Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 82

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 2 – bod 1r (nový)
Smernica 2004/109/ES
Článok 27 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1r. Článok 27 ods. 1 sa nahrádza takto:
„1. Komisii je nápomocný Európsky orgán pre cenné papiere a trhy.“

(Text napísaný tučným písmom je nezmenený text aktu, ktorý sa navrhuje zmeniť.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 83

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 2 – bod 1s (nový)
Smernica 2004/109/ES
Článok 27 – odsek 2a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1s. Článok 27 ods. 2a sa nahrádza takto:
„2a. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 2 ods. 3, 5 ods. 6, 9 ods. 7, 12 ods. 8, 13 ods. 2, 14 ods. 2, 17 ods. 4, 18 ods. 5, 19 ods. 4, 21 ods. 4, 23 ods. 4, 23 ods. 5 a 23 ods. 7 sa zverí Komisii na neurčitý čas.

2b. Komisia o delegovanom akte ihneď po jeho prijatí informuje súčasne Európsky parlament a Radu.

2c. Právomoc prijímať delegované akty sa

Komisiu udeľuje za podmienok stanovených v článkoch 27a a 27b.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 84

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 2 – odsek 1t (nový)
Smernica 2004/109/ES
Článok 27 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1t. Článok 27 odsek 3 sa vypúšťa.

(Znak [...] ukazuje, kde bol text vypustený.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 85

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 2 – bod 1u (nový)
Smernica 2004/109/ES
Článok 27a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1u. Za článok 27 sa vkladá tento článok:

„Článok 27a

Odvolanie delegovania

1. Delegovanie právomoci uvedené v článkoch 2 ods. 3, 5 ods. 6, 9 ods. 7, 12 ods. 8, 13 ods. 2, 14 ods. 2, 17 ods. 4, 18 ods. 5, 19 ods. 4, 21 ods. 4, 23 ods. 4, 23 ods. 5 a 23 ods. 7 môže odvolať Európsky parlament alebo Rada.

2. Inštitúcia, ktorá začala interný postup rozhodovania o odvolaní delegovania, sa usiluje informovať o tom druhú inštitúciu a Komisiu, pričom uvedie delegované právomoci, ktoré by mohli podliehať odvolaniu.

3. Rozhodnutím o odvolaní právomoci sa ukončuje delegovanie právomocí, ktoré sú v ňom uvedené. Rozhodnutie nadobúda účinnosť ihneď alebo k neskoršiemu

*dátumu, ktorý sa v ňom uvádza.
Neovplyvní platnosť delegovaných aktov,
ktoré sú v tom čase platné. Toto
rozhodnutie sa zverejní v Úradnom
vestníku Európskej únie.“*

Odôvodnenie

Zákonodarca by nemal byť povinný vysvetľovať žiadne rozhodnutie o odvolaní delegovaných právomocí.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 86

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 1v (nový)

Smernica 2004/109/ES

Článok 27b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1v. Za článok 27a sa vkladá tento článok:

„Článok 27b

Námietky k delegovaným aktom

1. Európsky parlament alebo Rada môžu proti delegovanému aktu namietat' do štyroch mesiacov odo dňa jeho oznámenia. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa môže táto lehota predĺžiť o dva mesiace.

2. Ak do uplynutia tejto lehoty nevznesie Európsky parlament ani Rada proti delegovanému aktu námietku, nadobudne akt účinnosť dňom, ktorý je v ňom stanovený.

3. Ak Európsky parlament alebo Rada namietajú proti delegovanému aktu, nenadobudne účinnosť.“

Odôvodnenie

Je na zákonodarcovi, či sa rozhodne zdôvodniť alebo nezdôvodniť námietku proti delegovanému aktu. Aby sa nezaťažoval kontrolný mechanizmus, zákonodarca by nemal byť povinný uvádzať dôvody zamietnutia opatrenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 87

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Článok 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 3a

Preskúmanie

Päť rokov po tom, ako táto smernica nadobudne účinnosť, Komisia vyhodnotí uplatňovanie tejto smernice, najmä pokiaľ ide o uplatňovanie a účinok pravidiel v súvislosti s dokumentom s kľúčovými informáciami. Komisia okrem toho vypracuje vymedzenia pojmov „verejná ponuka“, „primárny trh“ a „sekundárny trh“ a v tejto súvislosti plne objasní prepojenia medzi touto smernicou a smernicami 2004/109/ES a 2003/6/ES. Po svojom vyhodnotení Komisia predloží správu Európskemu parlamentu a Rade, prípadne aj s návrhmi na zmenu a doplnenie tejto smernice.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

A. Krátke vysvetlenie

Smernica 2003/71/ES, smernica o prospekte, upravuje verejnú ponuku cenných papierov a ich prijímanie na regulovanom trhu v Spoločenstve. Prospekt plní úlohu priepustky, ktorá umožňuje prístup na všetky trhy EÚ; po rozhodnutí o registrácii a povolení v domovskom členskom štáte je potrebné iba oznámenie hostiteľskému členskému štátu.

V článku 31 sa stanovuje preskúmanie smernice o prospekte po piatich rokoch. V súlade so zásadou lepšej tvorby právnych predpisov a znižovania byrokracie sa návrh Komisie zameriava na odstránenie právnych nejasností, zníženie neodôvodnených vysokých nákladov a záťaž v odvetví, pričom sa zachová rovnaká úroveň ochrany investorov.

B. Stanovisko spravodajcu

Spravodajca víta, že Európska komisia uskutočnila preskúmanie, a oceňuje vykonanú prácu.

Súhlasí s väčšinou zjednodušení a objasnení, ktoré Komisia urobila.

Osobitne súhlasí s *objasnením limitov, možnosťou voľby domovského členského štátu* v prípade nemajetkových cenných papierov, so *zjednodušením režimu systémov zamestnaneckých akcií*, so *zjednodušením nadmerne zaťažujúcich požiadaviek pri poskytovaní údajov pre vládne záruky*, so *zosúladením so smernicou o transparentnosti a s odstránením nejasností*, ktoré sa týkali *oznamovania* v členskom štáte.

K nasledujúcim bodom má spravodajca niekoľko pripomienok a navrhuje zlepšiť súčasný návrh Komisie.

Retailová kaskáda

Je nutné objasniť zodpovednosť v prípade následného ďalšieho predaja cenných papierov. Pri následnom ďalšom predaji cenných papierov prostredníctvom finančných sprostredkovateľov Komisia navrhuje, aby sa pôvodný prospekt mohol používať dovtedy, kým je aktuálny a kým emitent súhlasí s jeho používaním.

Spravodajca je ďalej toho názoru, že v prípade, keď finančný sprostredkovateľ bez súhlasu použije pôvodný prospekt, alebo ak vypracuje nový prospekt, mal by byť zaň zodpovedný on.

Zosúladenie kvalifikovaných investorov

Spravodajca súhlasí s návrhom Komisie na zosúladenie smernice o prospekte s vymedzením v smernici o trhoch s finančnými nástrojmi, ale ďalej navrhuje zrušiť samostatný register, keďže sa v praxi veľmi neosvedčil.

Prednostné práva

Komisia zavádza zjednodušené požiadavky na zverejňovanie v prípade prednostných práv. Spravodajca zastáva názor, že prednostné práva by sa mali úplne vyňať z povinnosti zverejňovať prospekt, pretože tieto informácie majú už existujúci akcionári k dispozícii.

Platnosť prospektu

Platnosť prospektu sa predlžuje na 24 mesiacov pre prospekty i základné prospekty.

Spravodajca chce zvýšiť platnosť základných prospektov na 36 mesiacov.

Doplňanie prospektu

Povinnosť udržiavať aktuálnosť prospektu sa končí buď ukončením verejnej ponuky alebo prijatím na obchodovanie na regulovanom trhu, podľa toho, ktorá z týchto alternatív sa uskutoční skôr. Právo na odstúpenie v prípade doplnenia prospektu je harmonizované na dva pracovné dni, pričom emitent má možnosť tento čas predĺžiť. Spravodajca súhlasí s návrhom Komisie, ale navrhuje ďalšie objasnenie, aby sa existujúci prospekt mohol použiť v prípade konečného uzatvorenia verejnej ponuky predtým, ako sa tie isté cenné papiere prijmú na obchodovanie na regulovanom trhu.

Systémy zodpovednosti

Spravodajca žiada nové európske orgány dohľadu, aby vytvorili tabuľku na porovnanie rozdielov v systémoch zodpovednosti v jednotlivých štátoch. Keď hovoríme o zodpovednosti, zabúda sa na rozdiely v občianskom práve jednotlivých štátov, ktorých vplyv na reálny život je v tejto oblasti zásadný.

Primárny a sekundárny trh

Spravodajca sa domnieva, že je nevyhnutné riešiť základný problém vymedzenia pojmov primárny trh a sekundárny trh. Preto navrhuje klauzulu o preskúmaní, ktorá zahŕňa ďalšie vymedzenie termínov primárny trh, sekundárny trh a verejná ponuka, aby sa tento problém lepšie vysvetlil a aby sa vyriešili nejasnosti.

Základný dokument investorov

Koncepcia poskytovania základných informácií drobným investorom pri všetkých druhoch retailových investičných produktov, ktorú zaviedla Komisia v iniciatíve o balíkoch retailových investičných produktov¹ a ktorá sa zavádza dokumentom s kľúčovými informáciami v smernici o PKIPCP², je významnou myšlienkou.

V tejto smernici Komisia zavádza zvýšené požiadavky na súhrn prospektu. Súhrn má poskytovať kľúčové informácie, ktoré investorovi umožnia porovnať bezpečnosť s inými produktmi a prijať kvalifikované investičné rozhodnutie. Komisia rozširuje aj systém zodpovednosti pri poskytovaní takýchto kľúčových informácií.

Spravodajca sa domnieva, že miesto toho, aby sa niektoré kľúčové informácie uvádzali v súhrne, mal by sa súhrn nahradiť dokumentom s kľúčovými informáciami. Podrobný obsah a forma sa určia na úrovni 2, ale dokument zahrnie do veľkej miery informácie zo súčasného súhrnu. Odporúčania nového Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy na úrovni 2 by mali náležite zohľadniť vývoj v diskusii o balíkoch retailových investičných produktov. Koncepcia porovnateľnosti všetkých investičných produktov sa najlepšie rieši v iniciatíve v oblasti balíkov retailových investičných produktov ako horizontálne opatrenie, preto by sa to malo v príslušnom čase týmto spôsobom riešiť.

Delegované a vykonávacie akty

Vzhľadom na to, že Lisabonská zmluva nadobudla platnosť, zavádza sa možnosť, že

¹ Oznámenie Komisie z 29. apríla 2009.

² Smernica 2009/65/ES z 13. júla 2009 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP).

zákonodarca poverí Komisiu prijatím nelegislatívnych aktov, ktorými sa dopĺňajú alebo menia určité nepodstatné prvky legislatívneho aktu.

Na vykonávanie článku 291 je však potrebné prijať nariadenie. Preto pri ustanoveniach o vykonávacích aktoch zostane komitologický postup a zosúladenie sa odloží do ďalšej revízie smerníc.

ESMA

Pokiaľ ide o nedávny návrh Komisie na základe odporúčaní skupiny de Larosièra, aby sa vytvoril európsky systém orgánov pre finančný dohľad (ESFS), ktorý má pozostávať zo siete vnútroštátnych orgánov pre finančný dohľad, pracujúcich spoločne s novými európskymi orgánmi dohľadu, spravodajca podporuje nový integrovaný rámec pre dohľad, a preto už navrhuje Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA) ako náhradu za Výbor európskych regulačných orgánov cenných papierov (CESR).

9.3.2010

STANOVISKO VÝBORU PRE PRÁVNE VECI

pre Výbor pre hospodárske a menové veci

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2003/71/ES o prospekte, ktorý sa zverejňuje pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie, a 2004/109/ES o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu
KOM(2009)0491 – C7-0170/2009 – 2009/0132(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Sebastian Valentin Bodu

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

KONTEXT NÁVRHU

Európska komisia v roku 2007 spustila akčný program na znižovanie administratívnej záťaže platných právnych predpisov v Európskej únii, ktorého cieľom bola lepšia tvorba právnych predpisov ako súčasť stratégie hospodárskeho rastu a rastu zamestnanosti.

V roku 2007 prijala Rada aj cieľ znížiť administratívne zaťaženie do roku 2012 o 25 % s cieľom zlepšiť konkurencieschopnosť jednotlivých spoločností v Spoločenstve.

Hoci všeobecné hodnotenie celkového vplyvu smernice päť rokov po nadobudnutí jej účinnosti bolo pozitívne, zistili sa viaceré právne neistoty a neopodstatnené zaťažujúce požiadavky. Tie zvyšujú náklady a spôsobujú neefektívnosť, ktoré spoločnostiam a finančným sprostredkovateľom v EÚ prekážajú pri procese obstarávania zdrojov na trhoch s cennými papiermi. Keďže sa musí zvýšiť ochrana investorov, mal by sa zjednodušiť súhrn prospektu v záujme toho, aby bolo možné účinne reagovať na súčasnú hospodársku krízu.

Súčasný návrh Komisie je výsledkom stáleho dialógu a konzultácii s hlavnými zainteresovanými stranami, účastníkmi trhu a so spotrebiteľmi. Návrh vychádza z analýz obsiahnutých v správach uverejnených Výborom európskych regulačných orgánov pre cenné papiere (CESR) a Expertnou skupinou pre európske trhy s cennými papiermi (ESME). Takisto v ňom boli zohľadnené aj zistenia štúdie vypracovanej Centrom pre služby v oblasti

stratégie a hodnotenia (CSES), ako aj zistenia z internetovej konzultácie.

OBSAH NÁVRHU

Celkovým cieľom tohto návrhu je zjednodušiť a zlepšiť uplatňovanie smernice so zreteľom na dôležitosť zvýšenia úrovne ochrany investorov stanovenej v smernici a zabezpečiť, aby poskytované informácie boli primerané a dostatočné na uspokojenie potrieb investorov, najmä v súvislosti s turbulenciou finančných trhov. Následne sa očakáva, že toto zjednodušenie prinesie tieto dôležité výhody:

- zníženie požiadaviek na poskytovanie údajov spoločnosťami s nižšou trhovou kapitalizáciou prinesie každé dva roky celkovú úsporu vo výške 173 miliónov eur,
- odstránenie pravidiel vedúcich k duplicitě povinností týkajúcich sa transparentnosti, čím sa zabráni zbytočným nákladom spoločností v celkovej výške 30 miliónov eur,
- oslobodenie systémov zamestnaneckých akcií od povinnosti zverejniť prospekt ušetrí približne 18 miliónov eur,
- obmedzenie požiadaviek na poskytovanie údajov pri obstarávaní kapitálu prostredníctvom prednostných práv na upísanie akcií ušetrí približne 80 miliónov eur,
- k týmto sumám je ešte potrebné pripočítať približne 800 000 eur ušetrených na základe toho, že sa vylúčia podrobné údaje o finančnej situácii ručiteľa v prípade vládnych záručných schém.

Predpokladaná celková výška všetkých týchto úspor je 302 miliónov eur za rok.

V septembri 2008 skupina nezávislých zainteresovaných strán na vysokej úrovni pre oblasť administratívnej záťaže odporučila Komisii, aby zvážila zrušenie:

1. povinnosti poskytnúť jeden exemplár papierovej kópie prospektu,
2. povinnosti poskytnúť preklad súhrnu v prípade cezhraničných ponúk.

Zrušenie prvej povinnosti by malo negatívny vplyv na dôveru spotrebiteľov, keďže by spôsobilo diskrimináciu medzi investormi v závislosti od toho, či majú prístup k internetu, aj keby sa tým znížila administratívna záťaž pre osoby povinné dodať prospekt investorovi.

Aj zrušenie povinnosti poskytnúť preklad súhrnu by malo škodlivý vplyv na ochranu investorov, keďže je dôležité, aby investori dostali aspoň súhrn prospektu v jazyku, ktorému rozumejú, aj keby sa tým ušetrili náklady na preklad.

PRÁVNY ZÁKLAD:

Návrh vychádza z článkov 44 a 95 Zmluvy o ES (v súčasnosti z článkov 50 a 114 ZFEÚ).

Návrh rešpektuje zásadu subsidiarity a proporcionality, tak ako sú uvedené v článku 5 ZFEÚ.

ODPORÚČANIA

Spravodajca sa osobne domnieva, že postup pri pozmeňovacích a doplňovacích návrhoch má na zreteli mimoriadne dôležité aspekty v súvislosti s prospektami a transparentnosťou. Pripomienky k menej dôležitým aspektom však nie sú v súlade s cieľom návrhu.

Spravodajca preskúmal predložené pozmeňujúce a doplňujúce návrhy a texty dvoch smerníc, ktoré boli pozmenené a doplnené podľa týchto návrhov. Usúdil pritom, že predložené stanoviská a vypracované riešenia odzrkadľujú v súčasnosti najdôležitejšie potreby účastníkov na kapitálových trhoch v Európskej únii.

V návrhu Komisie na zmenu a doplnenie smernice 71/2003/ES o prospekte je možné vykonať niekoľko úprav, ktorými sa odstránia menšie nepresnosti. Pokiaľ ide o smernicu 109/2004/ES o transparentnosti, v súčasnosti nie sú potrebné žiadne pripomienky alebo pozmeňujúce a doplňujúce návrhy.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre právne veci vyzýva Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 14

Smernica 2003/71/ES

Článok 16 – odsek 2

Text predložený Komisiou

(2) Investori, ktorí už súhlasili s nákupom alebo upísaním cenných papierov pred zverejnením dodatku, majú právo odstúpiť od prijatia ponuky, ktoré môžu uplatniť v rámci lehoty dvoch pracovných dní po zverejnení dodatku. Emitent, ponúkajúci alebo osoba žiadajúca o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu môžu predĺžiť túto lehotu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Investori, ktorí už súhlasili s nákupom alebo upísaním cenných papierov pred zverejnením dodatku, majú právo odstúpiť od prijatia ponuky, ktoré môžu uplatniť v rámci lehoty dvoch pracovných dní po zverejnení dodatku. Emitent, ponúkajúci alebo osoba žiadajúca o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu môžu predĺžiť túto lehotu, **nesmú ju však prekročiť o viac ako 10 pracovných dní od dátumu zverejnenia dodatku.**

Odôvodnenie

Právo na predĺženie lehoty bolo zjavne formulované v prospech emitentov. Je však potrebné zabezpečiť, aby ani upisovateľ nebol znevýhodnený. Táto lehota by sa preto mala stanoviť v prospech obidvoch strán.

POSTUP

Názov	Verejná ponuka cenných papierov a harmonizácia požiadaviek na transparentnosť (zmena a doplnenie smerníc 2003/71/ES a 2004/109/ES)
Referenčné čísla	KOM(2009)0491 – C7-0170/2009 – 2009/0132(COD)
Gestorský výbor	ECON
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	JURI 7.10.2009
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania	Sebastian Valentin Bodu 14.12.2009
Dátum prijatia	8.3.2010
Výsledok záverečného hlasovania	+: 19 -: 0 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Marielle Gallo, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Sergio Gaetano Cofferati, Kurt Lechner, Eva Lichtenberger, Toine Manders, József Szájer

POSTUP

Názov	Verejná ponuka cenných papierov a harmonizácia požiadaviek na transparentnosť (zmena a doplnenie smerníc 2003/71/ES a 2004/109/ES)		
Referenčné čísla	KOM(2009)0491 – C7-0170/2009 – 2009/0132(COD)		
Dátum predloženia v EP	23.9.2009		
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ECON 7.10.2009		
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	JURI 7.10.2009		
Spravodajca dátum menovania	Wolf Klinz 20.10.2009		
Prerokovanie vo výbore	2.12.2009	27.1.2010	17.3.2010
Dátum prijatia	23.3.2010		
Výsledok záverečného hlasovania	+: 39	-: 6	0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Burkhard Balz, Godfrey Bloom, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaş, Rachida Dati, Leonardo Domenici, Diogo Feio, Markus Ferber, Elisa Ferreira, Vicky Ford, José Manuel García-Margallo y Marfil, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Enikő Győri, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Othmar Karas, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Arlene McCarthy, Ivari Padar, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Edward Scicluna, Peter Simon, Ivo Strejček, Kay Swinburne, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells, Corien Wortmann-Kool		
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Sophie Auconie, Pervenche Berès, Herbert Dorfmann, Sari Essayah, Ashley Fox, Robert Goebbels, Jan Kozłowski, Philippe Lamberts		